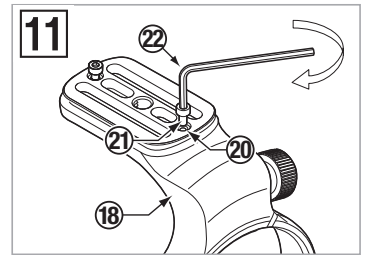
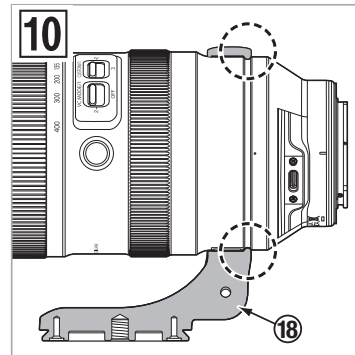
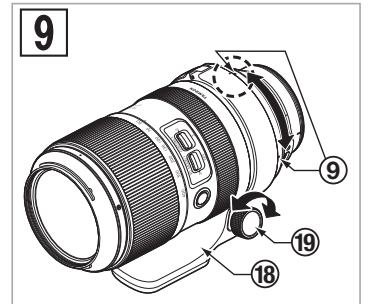
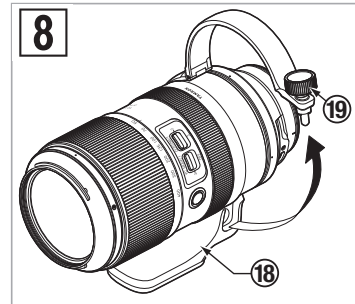
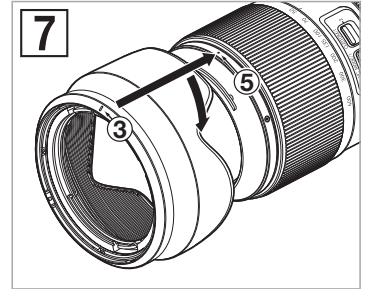
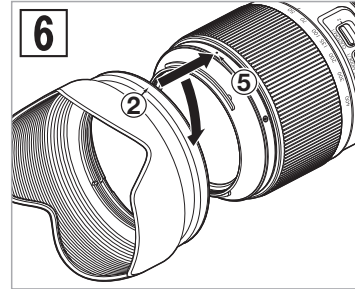
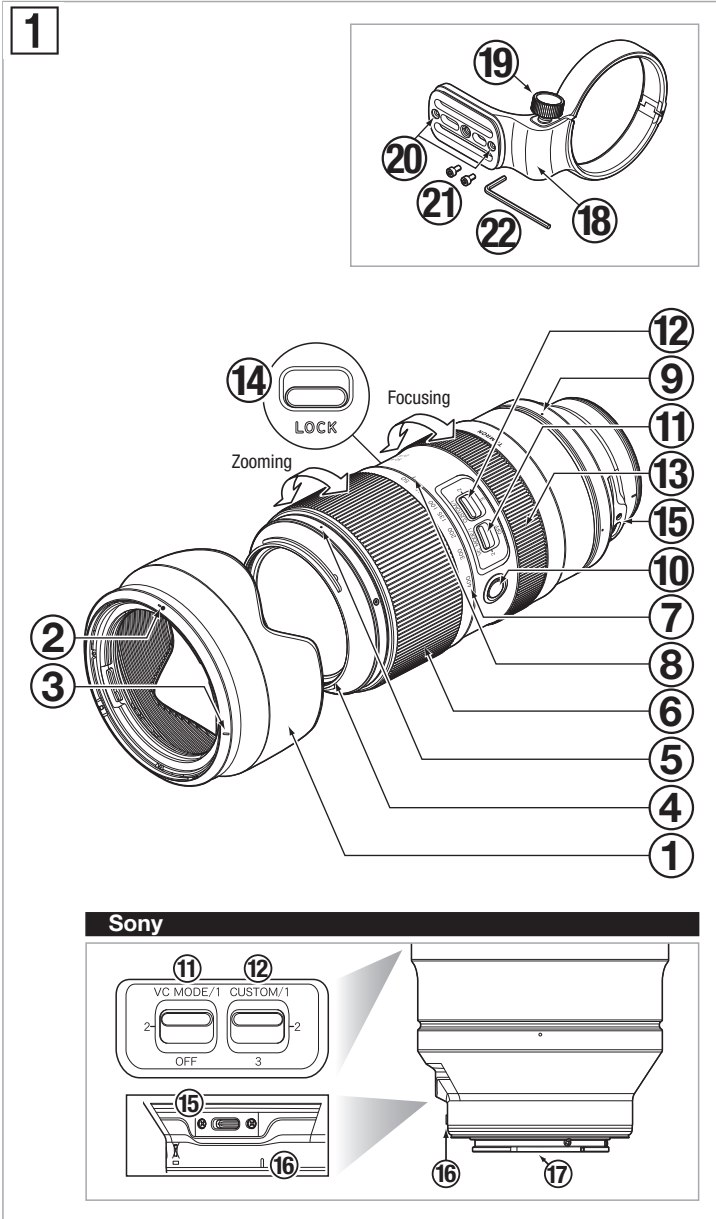


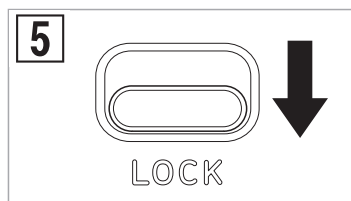
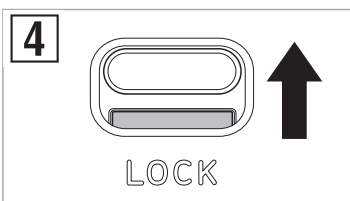
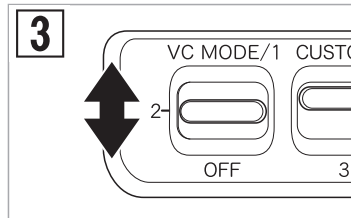
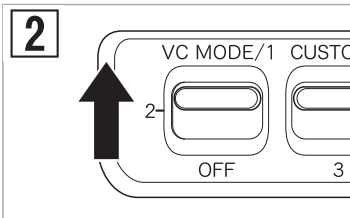
50-400mm F/4.5-6.3 Di III VC VXD

for Sony E



CE * The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
 * Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
 * Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.



DANSK

Tak fordi du har købt dette TAMRON-objektiv. Før du anvender dit nyt objektiv, bedes du læse indholdet i denne brugervejledning for korrekt brug af objektivet. Det vil også være vigtigt at læse manualen til det kamera, som du vil fastgøre objektivet på. Opbevar denne brugermanual et sikkert sted efter læsning. Læs også dokumentet "Foranstaltninger for sikkert brug af Tamron linser", der leveres med objektivet, for de detaljerede sikkerhedsforholdsregler, der skal overholdes, når du bruger TAMRON-objektiver.



• Forklarer forholdsregler, der er med til at forebygge problemer.



• Forklarer ting, du bør kende til, udover grundlæggende funktioner.

DELNAVNE (Jævnfør fig. 1)

- | | |
|--|---------------------------------------|
| ① Objektivdæksel | ② Justeringsmærke for dækselpåsatning |
| ③ Dæksellåsningsmærke | ④ Filterring |
| ④ Dækseludløsningsmærke | ⑥ Zoomring |
| ⑦ Fokuslængdeskala | ⑧ Fokuslængdemærke |
| ⑨ Trefodsmonteringsmærke | ⑩ Fokusindstillingsknap |
| ⑪ VC-kontakt (vibrationskompensation) | ⑫ Brugerdefineret kontakt |
| ⑬ Fokusring | ⑭ Zoomlåskontakt |
| ⑮ Forbindelsesport | ⑯ Objektivpåsætningsmærke |
| ⑰ Grænsefladekontakter for objektiv-kamera | |

Trefodsmontering (Model A035TM / sælges separat)

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| ⑱ Trefodsmontering | ⑲ Låseskrue til trefodsmontering |
| ⑳ Skruehul til sikkerhedslåseskruen | ⑳ Sikkerhedslåseskrue (x2) |
| ㉑ Sekskantet skruenøgle | |

HOVEDSPECIFIKATIONER

Model	A067
Fokuslængde	50 - 400 mm
Maksimal blænde	F/4,5 - 6,3
Visningsvinkel (diagonal)	46°48' - 6°11'
Optisk konstruktion	18/24
Minimumsafstand for fokus	0,25 m (9,8 tommer) (Vidvinkellinse) / 1,5 m (59,1 tommer) (Teleskoplinse)
Maksimalt forstørrelsesforhold	1:2 (Minimumsafstand for fokus med brug af vidvinkellinse) 1:4 (Minimumsafstand for fokus med brug af teleskoplinse)
Filterstørrelse	ø 67 mm
Længde	183,4 mm (7,2 tommer)
Maksimum diameter	ø 88,5 mm
Vægt	1.155 g (40,7 oz)
Objektivdæksel	HA067
Forbindelsestype	USB Type-C



- Længde: Fra spidsen af det forreste element til monteringsoverfladen.
- Specifikationer, udseende, funktionalitet osv. kan ændres uden forudgående varsel.

PÅSÆTNING OG AFMONTERING AF OBJEKTIVET

Fjern objektivets dæksel bagtil. Justér objektivpåsætningsmærket ⑯ og monteringsmærket på kameraet, og indsæt derefter objektivet.

Drej linsen med uret, indtil den låses fast.

For at fjerne objektivet skal det drejes i den modsatte retning, mens der trykkes på objektivudløserknappen på kameraet.



- Sluk for strømmen til kameraet, før objektivet påsættes eller afmonteres.



- For yderligere oplysninger henvises der til instruktionsvejledningen til kameraet.

SKIFT MELLE M FOKUSTILSTAND

Vælg den ønskede fokustilstand på kameraet.

For manual fokus drejes fokusringen ⑬ for at opnå den ønskede fokus.

For yderligere oplysninger henvises der til instruktionsvejledningen til kameraet.



- I AF-tilstand kan det være svært at anvende autofokus alt efter motivet.

FOKUSINDSTILLINGSKNAP (Jvf. fig. 1)

Tryk på fokusindstillingsknappen ⑩ for at bruge funktionen, der er blevet tildelt fra kameraet.

Se vejledningen til kameraet for yderligere oplysninger.

FORBINDELSESPORT (Jvf. fig. 1)

Slut TAMRON-forbindelseskablet (sælges separat) til forbindelsesporten ⑮ og til en computer. Derefter kan du ved hjælp af den dedikerede "TAMRON Lens Utility™"-app opdatere firmwaren og registrere funktionerne på den brugerdefinerede kontakt ⑫.

Se den online hjælp til "TAMRON Lens Utility™" ved brug af linket nedenfor for yderligere oplysninger.

<https://www.tamron.jp/en/support/lensutility/help/>



- Brug ikke TAMRON-forbindelseskablet (sælges separat) til noget andet formål end at slutte TAMRON-objektivet, der er udstyret med en forbindelsesport, til en computer.
- Vores virksomhed vil ikke være ansvarlig for datatab eller -skade under brugen af TAMRON-forbindelseskablet (sælges separat).

BRUGERDEFINERET KONTAKT (Jvf. fig. 1)

Ved brug af den brugerdefinerede kontakt ⑫ kan du ændre de funktioner, der er registreret med objektivet med den dedikerede "TAMRON Lens Utility™"-app.

ZOOM (Jvf. fig. 1)

Drej zoomringen ⑥ for at justere fokuslængden (zoomposition) til den ønskede position.

VIBRATIONSKompENSATIONSMEKANISME (Jvf. fig. 1 - 3)

Indstil VC-kontakten (vibrationskompensation) ⑪ til MODE 1 eller MODE 2 for at kompensere for vibrationer. (Jvf. fig. 2)

■ Sådan skiftes tilstandene (Jvf. fig. 3)

Du kan skifte tilstand ved hjælp af VC-kontakten ⑪.

MODE 1 Grundlæggende vibrationskompensationstilstand

MODE 2 Panoreringsstilstand

* MODE 1 understøtter ikke panorering.

● Vibrationskompensation er effektiv under følgende forhold

- Svagt oplyste steder
- Steder, hvor fotografering med blitz er forbudt
- Steder, hvor trefod ikke kan bruges

● Vibrationskompensation bliver muligvis ikke kompenseret under følgende forhold

- Hvis der tages et billede fra en bil, der ryster meget
- Optagelse under for megen kamerabevægelse
- Optagelse ved hjælp af en trefod
- Indstil VC-kontakten ⑪ til OFF (Fra), når der tages billeder med pærefotografering (lang eksponering). I modsat fald kan vibrationskompensation forårsage en funktionsfejl.



- Når **MODE 1** eller **MODE 2** er indstillet, kan søgerbilledet blive sløret, umiddelbart efter at lukkerknappen trykkes halvt ned. Dette skyldes principperne for vibrationskompensationsmekanismen og er ikke en funktionsfejl.
- Indstil VC-kontakten ⑪ til OFF (Fra), når du optager, mens kameraet er fastgjort med noget andet end din hånd (såsom en trefod).
- Du kan mærke, at objektivet rasler, når kameraet er slukket, eller når objektivet fjernes fra kameraet. Dette er ikke en fejl.



- For yderligere oplysninger henvises der til instruktionsvejledningen til kameraet.

ZOOMLÅSEMEKANISME (Jvf. fig. 1, 4, 5)

Du kan låse zoomringen ⑥ på en fokuslængde på 50 mm for at undgå, at den roterer.

■ Indstilling af zoomlåsen (Jvf. fig. 4)

Justér 50 mm på fokuslængdens skala ⑦ med fokuslængdemærket ⑧.

Indstil zoomlåskontakten ⑭ mod motivet.

■ Udløsning af zoomlåsen (Jvf. fig. 5)

Indstil zoomlåskontakten ⑭ mod kameraet.



- For at zoome skal låsen udløses, og derefter skal zoomringen ⑥ drejes.

OBJEKTIVDÆKSEL (Jvf. fig. 1, 6, 7)

Dækslet ① kan eliminere spildlys, der kan påvirke billedet.

■ Brug af objektivdækslet (Jvf. fig. 6)

Justér justeringsmærket for dækselmontering ② på dækslet med dækseludløsningsmærket ⑤ for objektivet.

Drej dækslet ① i pileretningen, indtil dæksellåsningsmærket ③ når dækseludløsningsmærket ⑤.

■ Opbevaring af objektivdækslet (Jvf. fig. 7)

Sæt dækslet ① på i omvendt rækkefølge, og drej det, til det låser.



- Vær opmærksom på, at periferen af det fotograferede billede kan være formørket, hvis dækslet ① ikke er korrekt påsat.

TREFODSMONTERING (Sælges separat) (Jvf. fig. 1, 8 - 10)

Du kan sikre objektivet til trefoden ved at bruge den separate solgte trefodsmontering ⑱ (model A035TM).

■ Påsætning og afmontering af trefodsmonteringen (Jvf. fig. 8, 10)

Du kan påsætte og fjerne trefodsmonteringen ved at dreje låseskruen til trefodsmonteringen ⑲ for at løse den og derefter løfte delen med skruen for at åbne ringen.

Når trefodsmonteringen påsættes, skal du sørge for, at den fremtrædende del på indersiden af trefodsmonteringen indsættes i rillen på objektivtromlen, og derefter skal låseskruen til trefodsmonteringen ⑲ fastgøres sikkert.

Hvis den fremtrædende del ikke indsættes i rillen, når trefodsmonteringen er påsat, kan objektivtromlen blive beskadiget og objektivet kan falde af.

■ Ændring af kameraets retningsposition (Jvf. fig. 9)

Når kameraets retningsposition ændres, kan du dreje objektivet ved at løsne låseskruen til trefodsmonteringen ⑲.

Justér trefodsmonteringsmærke på objektivet ⑨ med mærket på trefodsmonteringen ⑱.

Når optagelsespositionen er fastlagt, tilspændes låseskruen til trefodsmonteringen ⑲ for at fastholde positionen.



- Trefodsmonteringen ⑱ kan påsættes en ARCA-SWISS-kameraplattform.

SIKKERHEDSLÅSESKRUE (Tilbehør til trefodsmonteringen) (Jvf. fig. 1, 11)

Vi anbefaler, at du påsætter låseskruerne i henhold til kameraplattformstypen, når du anvender en kameraplattform eller et spændestykke, der er kompatibel med ARCA-SWISS-standard.

■ Sådan anvendes sikkerhedslåseskruerne (Jvf. fig. 11)

Sikkerhedslåseskruerne ⑳ forhindrer objektivet/kameraet i at falde af kameraplattformen, når der anvendes en trefodsmontering på en kameraplattform eller et spændestykke, der er kompatibel med ARCA-SWISS-standard.

Som vist på figuren skal den sekskantede skruenøgle ㉑ anvendes til at tilspænde sikkerhedslåseskruerne ⑳ i de to skruehuller ㉒.



- Efter påsætning af sikkerhedslåseskruerne ⑳ fremspringer skruehovederne fra trefodsmonterings underside for at forhindre objektivet/kameraet i at falde. Derfor behøver du ikke at have dem påsat, hvis du anvender en kameraplattform eller et spændestykke, som ikke er kompatibel med ARCA-SWISS-standard.

FORSIGTIGHEDSREGLER FOR BRUG

- Der anvendes et internt fokussystem (IF) til at opnå den minimale fokusafstand. Visningsvinklen kan være bredere end med objektiver med andre fokussystemer ved optagelse i en afstand på mindre end uendelighed.
- Objektivhætten eller objektivromlen kan muligvis blokere lyset fra blitzen. Det anbefales at tage prøvebilleder på forhånd.
- Forskelle i kameraers displaysystemer kan resultere i visning af andre værdier end de maksimale og minimale blænderværdier fra specifikationerne. Dette er ikke en fejl.
- Rør ikke grænsefladekontaktene for objektiv-kamera ⑰ med dine fingre. Ellers kan det medføre funktionsfejl.
- Hvis temperaturen ændres pludseligt, kan der dannes kondens, som kan forårsage fejlfunktion.
- Det forreste objektiv er dækket med pletbestandig belægning. Når du har fjernet støvet på objektivoverfladen med en blæser eller på anden måde, skal du tørre den af med en tør klud.
- Brug aldrig benzen, fortynder eller andre organiske opløsningsmidler til at rengøre objektivet.
- Opbevar objektivet på et rent og godt ventileret sted.
- Se vores websted for at få flere oplysninger om rengøring og opbevaring af objektiver, kompatibilitet med kameraer og anden supportinformation. <https://www.tamron.jp/en/support/>



**Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr i private hjem.
Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (gældende for Den
Europæiske Union og andre europæiske lande med sorterede
indsamlingsystemer)**

■ Dette symbol angiver, at dette produkt ikke er almindelig husholdningsaffald.
I stedet skal det sorteres og indsamles adskilt til genbrug af elektrisk og
elektronisk udstyr.

Hvis de nye produkter er købt, kan dette produkt måske afleveres til forhandleren eller
indsamlingsystemet til elektrisk og elektronisk udstyrsaffald.

Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre eventuelle
negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred, som ellers kunne opstå pga.
forkert affaldshåndtering af dette produkt eller komponenter i dette produkt.

Hvis dette produkt bortskaffes ulovligt, kan det muligvis udløse straf. For mere detaljeret
information om genbrug af dette produkt skal du kontakte din lokale kommune,
renovationstjenesten for husholdningsaffald eller den butik, hvor du købte produktet.

TAMRON

DANSK

Foranstaltninger for sikkert brug af Tamron linser

For sikkert brug skal man omhyggeligt læse "Foranstaltninger for sikkert brug af Tamron linser" og manualen før brug af produktet.

Når disse er blevet læst, skal de opbevares et sted, hvor man let kan gennemgå dem efter behov. Sikkerhedsinstruktioner er opdelt i følgende to kategorier, alt efter hvor farligt det er.



ADVARSEL

Dette angiver instruktioner, som hvis man ikke følger eller hvis de følges forkert, kan føre til dødsfald eller alvorlig personskade.

- Kig ikke mod og tag ikke billeder af solen eller anden stærk lyskilde igennem denne linse eller et kamera, som linsen er påsat.
At gøre dette kan føre til synstab, skader på linsen eller kameraet eller brand.
- Linsen må ikke skilles ad, repareres eller modificeres.
Dette kan beskadige linsen eller kameraet.
- Hold linsen uden for små børns rækkevidde.
Der er risiko for skader, hvis linsen tabes eller falder ned.



FORSIGTIG

Dette angiver instruktioner, som hvis man ikke følger eller hvis de følges forkert, kan føre til personskade eller fysiske skader.

- Efterlad ikke linsen i direkte sollys eller et ekstremt varmt sted såsom inde i en bil. At gøre dette kan beskadige linsens indre dele eller forårsage ildebrand.
- Sæt altid linsehætten på, når linsen ikke er i brug.
- Når linsen sættes på kameraet, skal man altid sørge for, at linsen er blevet korrekt sat på kameraet og låst sikkert på plads.
Hvis linsen ikke er korrekt sat på, kan den være svær at tage af, eller den kan falde af og påføre skade eller selv tage skade.
- Brug ikke linsen til nogen anden anvendelse end fotografering.
- Transportér ikke linsen, mens den stadig er sat på trefoden.
- Vedrørende linsen, der er udstyret med en forbindelsesport
 - 1) Placer linsen et stabilt sted, mens linsen tilpasses ved brug af den dedikerede app (TAMRON Lens Utility™). Sørg for, at linsen ikke vælter eller stødes.
 - 2) Når linsen sluttes til en computer, skal der anvendes et Tamron-forbindelseskabel (sælges separat).
 - 3) Rør ikke forbindelsesporten med dine fingre eller en metalgenstand. Undgå, at der kommer støv eller vand på forbindelsesporten. Hvis forbindelsesporten er beskidt, kan det forårsage forbindelsesproblemer.
- Tamron vil ikke være ansvarlig for skader, der er forårsaget af en fejl, en brand eller andre uheld, der kan forekomme, som skyldes brug af andet tilbehør end Tamron-tilbehør. Bemærk, at i tilfælde af en sådan skade vil reparation af Tamron-linsen blive opkrævet, eftersom det ikke er omfattet af garantien.